ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

TD

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/55/L.2/Add.9
26 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Совет по торговле и развитию
Пятьдесят пятая сессия
Женева, 15-26 сентября 2008 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ,

проходившей во Дворце Наций в Женеве с 15 по 26 сентября 2008 года

Докладчик: г-жа Андриани Фалконаки-Сотиропулос (Греция)

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

II. Резюме Председателя (*продолжение)* 2

A. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества (доклад Рабочей группы о работе ее пятьдесят первой сессии) 2

B. Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО о работе ее сорок первой сессии (Женева, 4-5 декабря 2007 года) 3

C. Доклады Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам 4

D. Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом в 2007-2008 годах учебных курсов и их результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2009 год 4

II. Резюме Председателя (*продолжение*)

A. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества (доклад Рабочей группы о работе ее пятьдесят первой сессии)

1. Делегаты заявили о том, что работа по консолидации целевых фондов в блоки должна быть продолжена при сокращении общего числа тематических целевых фондов. Центральную роль в этом процессе должен играть Комитет по обзору проектов. Должна быть налажена более активная связь между секретариатом, бенефициарами и донорами в целях достижения прогресса в процессе формирования блоков. Донорам было предложено выделять многолетние взносы во вновь созданные тематические целевые фонды.

2. Секретариату было предложено включить в повестку дня Рабочей группы на ее пятьдесят третьей сессии пункт о взаимодействии между секретариатом, потенциальными бенефициарами и донорами в рамках деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества в соответствии с пунктом 220 Аккрского соглашения.

3. Было высказано мнение о существовании возможностей для улучшения распределения ресурсов, при этом доля совокупных ресурсов, предназначенных для НРС и Африки, не должна снижаться.

4. ЮНКТАД было настоятельно рекомендовано и впредь принимать активное участие в межучрежденческой деятельности, связанной с процессом обеспечения общесистемной слаженности в рамках инициативы "Единство действий" и играть ведущую роль в группе по вопросам торговли и производственного потенциала, созданной Координационным советом руководителей. Секретариату было рекомендовано наращивать свои усилия по включению экономических и связанных с торговлей вопросов в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в области развития и аналогичные национальные планы по оказанию помощи в сфере развития. Секретариату было предложено изучить возможности для увеличения общего числа учебных курсов по ключевым вопросам международной экономической повестки дня (предусмотренных в пункте 166 Бангкокского плана действий) и расширения другой деятельности по укреплению потенциала, в том числе в рамках сети Виртуального института и программы "ТРЕЙНФОРТРЕЙД". ЮНКТАД было рекомендовано уделить особое внимание ее деятельности в области технического сотрудничества для оказания поддержки по вопросам диверсификации, финансирования и конкурентоспособности в секторе сырьевых товаров. Необходимо также оказать помощь развивающимся странам, экспортирующим нефть, в их переговорах с международными корпорациями.

5. Некоторые ораторы рекомендовали государствам-членам включать в состав своих делегаций должностных лиц, которые работают на местах в странах-бенефициарах, для участия в сессиях Рабочей группы и для оценки с их точек зрения отдачи от деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества в их странах.

B. Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО о работе его сорок первой сессии (Женева, 4-5 декабря 2007 года)

6. Было отмечено, что Совет по торговле и развитию обычно принимает к сведению - без проведения обсуждений по существу вопросов - доклады о работе сессий Объединенной консультативной группы (ОКГ) Международного торгового центра (МТЦ) ЮНКТАД/ВТО. Вместе с тем некоторые делегации высказали мнение о том, что Совету следует более тщательно рассматривать основную работу ОКГ, что связано, в частности, со следующими причинами: a) было высказано мнение о том, что реформа управления МТЦ застопорилась; b) создается впечатление, что МТЦ не учитывает работу, проводимую на страновом и региональном уровнях, и что имеет место дублирование работы ЮНКТАД; и c) было высказано мнение о том, что Совет не уделяет достаточного внимания МТЦ.

7. К возможным мерам для решения этих проблем относится: a) принятие эффективных директивных мер для МТЦ; и) b) укрепление координирующей роли ЮНКТАД в работе МТЦ, включая меры для внесения вклада ЮНКТАД в работу МТЦ без дублирования его усилий, в соответствии с пунктом 182 Аккрского соглашения.

8. Было отмечено, что МТЦ, являющаяся "детищем" ЮНКТАД и ВТО, не имеет отдела по вопросам НРС, хотя такой отдел существует в материнских организациях.

9. Представители МТЦ признали высказанные критические замечания, в особенности в отношении медленного консультативного процесса, и заявили о намерении заняться ими. Они заявили, что привержены задаче повышения транспарентности и что МТЦ прикладывает все усилия для облегчения обсуждения вопросов об улучшении консультаций; необходимо найти пути для того, чтобы формально оформить неофициальные консультации, уже проводимые между МТЦ и государствами-членами. Они заявили, что хотя в МТЦ нет специального отдела, занимающегося вопросами НРС, они стремятся направлять 50% ресурсов организации на нужды НРС, и в настоящее время существует несколько междисциплинарных подразделений, занимающихся вопросами НРС. Они заявили о том, что замечания, высказанные Советом по торговле и развитию, найдут отражение в следующем докладе ОКГ.

C. Доклады Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам

10. В ходе обсуждения доклада о работе пятидесятой сессии Рабочей группы была отмечена ее рекомендация о том, чтобы предлагаемые стратегические рамки на период 2010-2011 годов рассматривались в качестве пересмотренного варианта стратегических рамок на нынешний двухгодичный период (2008-2009 годов), с тем чтобы итоговые договоренности ЮНКТАД XII можно было реализовать с минимальной задержкой. Вместе с тем было отмечено, что Отдел по планированию и составлению бюджета по программам и секретарь Комитета по программе и координации проинформировали ЮНКТАД о том, что это невозможно без одобрения Генеральной Ассамблеей. Вместе с тем ЮНКТАД обеспечит осуществление итоговых договоренностей ЮНКТАД XII с минимальными задержками благодаря принятию и реализации плана работы на 2008-2011 годы (TD/B/WP/203/Rev.1). Была дана высокая оценка значительным усилиям, прилагаемым государствами-членами и секретариатом для укрепления в рамках ЮНКТАД систем оценки деятельности, ориентированных на результаты, включая разработку действенных показателей в рамках предлагаемого раздела ЮНКТАД в стратегических рамках на период 2010-2011 годов. Секретариату было предложено обеспечить уделение приоритетного внимания работе в области сырьевых товаров.

11. При обсуждении доклада о работе пятьдесят первой сессии Рабочей группы было отмечено, что государства-члены рекомендовали секретариату осуществить программу работы на 2008-2009 годы в том виде, в каком она отражена в четырехлетнем плане работы, а также отразить этот план работы в программе работы на 2010-2011 годы.

D. Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом в 2007-2008 годах учебных курсов и их результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2009 год

12. В ходе обсуждения делегаты высказали следующие рекомендации: a) проводить ежегодные курсы во всех регионах, поскольку они вносят эффективный вклад в устранение недостатков в торговом потенциале развивающихся стран; b) организовывать учебные курсы для сотрудников директивных органов более высоких уровней и парламентариев; c) улучшить финансирование для организации этих дополнительных курсов; и d) обеспечить поддержку усилий Генерального секретаря ЮНКТАД по мобилизации ресурсов, в частности среди государств Совета сотрудничества Залива, обладающих соответствующими возможностями.
